

EXIGIMOS

Echar por tierra la prohibición de *Revolución* en las prisiones de Pelican Bay y Chuckawalla en California y en todas las prisiones

Del Comité para Echar por Tierra la Prohibición

En febrero de 2010, se prohibió el periódico *Revolución* en las Prisiones Estatales de Pelican Bay y Chuckawalla en California. Al anunciar la prohibición, las autoridades declararon: "La Publicación *Revolución* es prohibición (sic) en todas las instituciones en el estado de California. Por favor quite a todos los internos de su lista de correo", y afirmó: "Se ha determinado que su periódico constituye contrabando porque 'promueve agitaciones y el derrocamiento del gobierno e incita a la violencia para hacerlo'", y que el periódico "incita a la violencia racial y promueve la anarquía gubernamental".

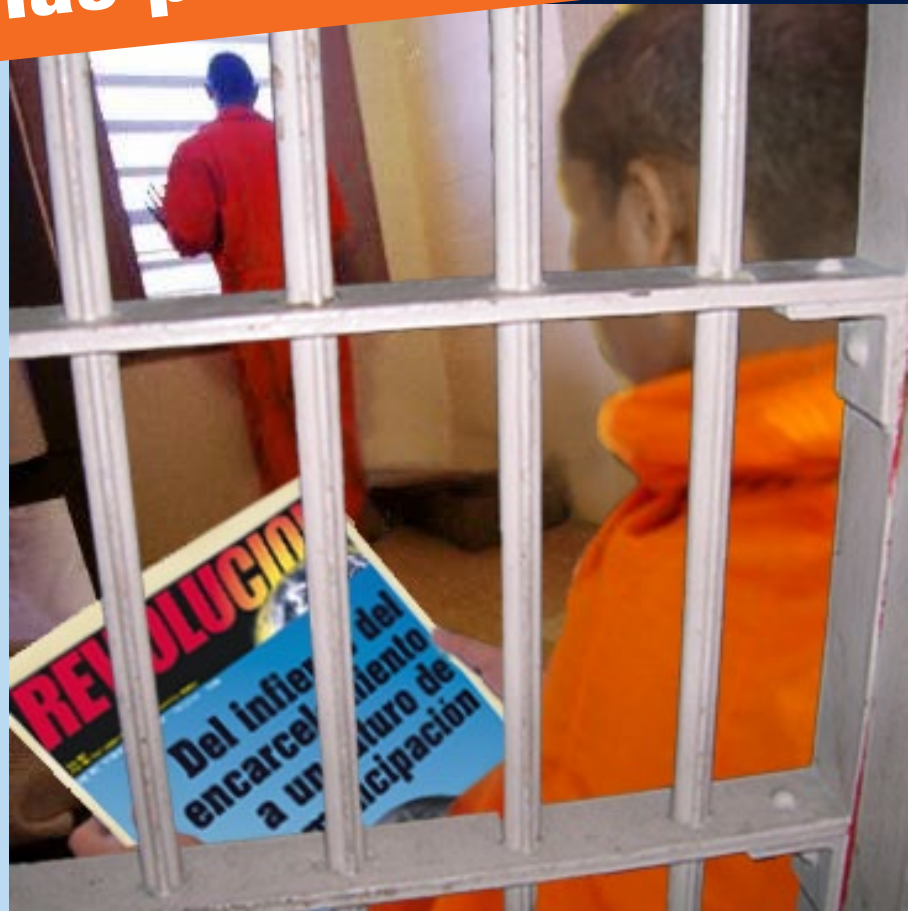
La prohibición de cualquier periódico, especialmente las voces alternativas que desafían y denuncian el status quo, es intimidante e intolerable. Y lo es aún más cuando la censura la imponen los funcionarios y organismos del gobierno. Consideramos la prohibición de *Revolución* en las prisiones de California (o cualquier otra prisión) como una amenaza inmediata y grave a la libertad de palabra y de prensa. Nos oponemos fuertemente al intento de las autoridades de imponer un "control de la mente" y la conformidad con el pensamiento oficial.

Revolución, la voz del Partido Comunista Revolucionario, tiene 800 presos y presas suscriptoras por todo el país y más de 45 en Pelican Bay. El Fondo de Literatura Revolucionaria para Presas y Presos (Fondo), que es educativo y sin fines de lucro, las costea.

Las afirmaciones de las autoridades no se sustentan en ejemplos que conecten el periódico a actos de violencia y desorden en la prisión. De hecho, leer y debatir el periódico *Revolución* hace que se derrumben las barreras "raciales" entre los presos. El Fondo informa que recibe cartas de hombres en las mazmorras dominadas por la pornografía y la religión fundamentalista que han llegado a entender y oponerse a la opresión de la mujer, internos con 7 años de educación que debaten la filosofía, presos que exploran soluciones revolucionarias a la situación apremiante del pueblo y del plantea. Y presos que aprenden a conocer el mundo y las posibilidades de cambiarlo radicalmente.

Durante 20 años, las donaciones al Fondo, un fondo educativo de literatura sin fines de lucro que llena los pedidos de literatura revolucionaria recibidos de los presos y presas revolucionarias en Estados Unidos, han pagado suscripciones del periódico *Revolución*, lo que muchos presos llaman su "cuerda de salvamento" al mundo de afuera. Nos oponemos enérgicamente a la denegación de la libertad de información a los presos, incluido el derecho de educarse y transformarse mientras estén en prisión. No se puede permitir ninguna violación de ese derecho a los presos de California. Sienta un precedente con consecuencias siniestras para todo el sistema carcelario en Estados Unidos y la sociedad en general.

¡Los presos son seres humanos! Como seres humanos tienen el derecho de desarrollarse como pensadores críticos y de explorar soluciones alternativas a la situación apremiante del pueblo y del planeta. Nosotros, al firmar esta declaración, quizás no estemos de acuerdo con todo o parte del contenido del periódico *Revolución*, pero estamos unidos en oponernos a la prohibición de este periódico en cualquier prisión y en la convicción de que los presos y presas, como todos nosotros, deberían tener el derecho de explorar análisis y soluciones alternativas.



La foto-ilustración del periódico *Revolución* incluye una imagen de AP

Entre los firmantes figuran:

• **Michelle Alexander**, profesora, OSU* • **Rafael Angulo**, USC* • **Ed Asner** • **William Ayers**, Univ de Illinois-Chicago* • **Anna Baltzer**, autora, Witness to Palestine • **Barbara Beanel**, Stanley "Tookie" Williams Legacy • **Derrick Bell**, Facultad de Derecho de NYU* • **Eric Bernard**, Movimiento Político Cristiano Europeo-Abogado* • **Dr. Dorsey O. Blake**, pastor, The Church For The Fellowship of All People* • **Richard Brown**, San Francisco 8 • **Carmelo Campos**, Coalición Puertorriqueña Contra la Pena de Muerte* • **Solomon Comissiong**, historiador, educador y activista comunitario del hip hop • **Peter Coyote** • **Freedom Against Censorship Thailand** • **H. Candace Gorman** • **Jack Heyman**, ILWU • **Ray Hill**, The Prison Show, KPFT, Houston • **Jacky Hortaut**, Colectivo Francés para Mumia Abu-Jamal • **Ron Jacobs**, autor y periodista • **Erin Aubry Kaplan**, 1º columnista negra regular (semanal) en la página de opinión/editorial del Los Angeles Times* • **Robin DG Kelley**, USC* • **Gloria Killian**, dir ejec ACWIP • **Yuri Kochiyama** • **Charlotte Koons**, División de Suffolk, NYCLU* • **Emily & Sarah Kunstler** • **Harry J. Lennix**, actor/educador • **Lewis E. Logan** • **Chokwe Lumumba** • **Cynthia McKinney** • **Calvin Morris**, Community Renewal Society* • **J-J De Christ Nganga**, diocesano ejec espec, Pax Christi Uviva, R.D. Congo* • **R. Tomas Olmos** • **Ozomatli** • **Robert Perkinson**, autor, Texas Tough • **Peter Phillips**, Project Censored/Media Freedom Foundation • **Mary and Willie Radcliff**, San Francisco Bay View • **Anne Ramis**, artista • **George Regas**, sacerdote episcopal • **Stephen Rohde**, Interfaith Communities United For Justice and Peace (ICUJP)* • **Cindy Sheehan**, activista de la paz • **Navkiran Singh**, sec gen, Lawyers for Human Rights Int'l* • **Debra Sweet**, El Mundo No Puede Esperar • **Maiko Tagusari**, sec gen, Ctro de Derechos de Presos*, Japón • **Bato Talamantez**, Calif. Prison Focus, ex-presos político • **Paul Von Blum**, UCLA* • **Leonard I. Weinglass**, abogado • **Saul Williams**, Punk Rock of Gibraltar • **Paul Wright**, director, Prison Legal News • **Clyde Young**, Partido Comunista Revolucionario, ex-presos • **David Zeiger**, Displaced Films

Y muchos más. Vea la lista completa en prlf.org.

**Organizaciones mencionadas solamente para fines de identificación*

Para firmar, ver cartas de presos, donar o recibir noticias de la demanda de la Fundación de la Unión de Libertades Civiles del Sur de California, vea www.PRLF.org.

Envíe por correo a: Prisoners Revolutionary Literature Fund,

1321 N. Milwaukee, #407, Chicago, IL 60622

El Fondo de Literatura Revolucionaria para Presas y Presos está afiliado con el International Humanities Center, una organización benéfica sin fines de lucro exenta de los impuestos federales según la Sección 501(c)(3) del Internal Revenue Code.

Haga su cheque a nombre del Prisoners Revolutionary Literature Fund y envíelo a PRLF, 1321 N. Milwaukee Ave. #407, Chicago, IL 60622

Haga su cheque desgravable a nombre de IH Center/PRLF

Se puede hacer donaciones desgravables con tarjeta de crédito o Paypal en línea en: IHCenter.org/groups/prlf.html ("International Humanities" aparecerá en su estado de cuenta), o en PRLF.org

Nombre _____ Apellido _____

Dirección _____

Ciudad _____ Estado _____ C.P. _____

Teléfono _____ Correo electrónico _____

Para ofrecerse de voluntario o contactarse al Fondo: (773) 960-6952 o prlf_fund@yahoo.com

Para donar a la publicación de esta declaración, añada la frase "declaración/prohibición".